

Glosario

Milarepa, el gran yogui del Tíbet

4

La venganza y el mantra coercitivo

- Sikkim** Uno de los veintinueve estados que junto con los siete territorios de la Unión forman la República de la India. Hasta 1975 fue un estado independiente gobernado por la monarquía Chögyal.
- Gungthang** གུང་ཐང་། – Nombre de la región donde Töpaga nació y se crió. *(Puedes visitar nuevamente el mapa y video de esta región en la sección EXPLORAR de la unidad 2).*
- Tsang** ཅང་ཁོང་། – Una de las regiones principales del Tíbet, que son Ngari en el extremo oeste, Tsang más hacia el centro, Ü en el centro, Kham en la parte sur del extremo este y Amdo en la parte norte del extremo este. Hoy en día se suele hablar de tres regiones del Tíbet, en cuya formulación se agrupan Ü y Tsang como una región, y luego cuentan Kham y Amdo como las otras dos regiones. *(Puedes ver su ubicación en el mapa de la sección EXPLORAR de esta unidad).*
- Tsangrong** ཅང་རྫོང་། – Un área dentro de la región de Tsang. Allí vivían dos de los maestros de Töpaga: Nupchung Yönten Guiatso y Rongtön Lhaga. *(Puedes ver su ubicación en el mapa de la sección EXPLORAR de esta unidad).*
- Tsangpo** ཅང་པོ་། – El río más largo del Tíbet, que se convierte en el gran río Brahmaputra. Su fuente está en un glaciar en el oeste del Tíbet, y corriendo hacia el este, forma el Valle Sur del Tíbet antes de cruzar los Himalayas y entrar a la India. Saliendo del Tíbet, este río forma el cañón más profundo en el mundo, el Gran Cañón Yarlung Tsangpo. *(Observa la foto la sección EXPLORAR para tener una idea de cómo pareció en el punto en que Töpaga y sus compañeros lo cruzaron).*
- Kyurpo** རྒྱུ་པོ་། – Nombre del pueblo en el valle de Yarlung donde vivía Yungtön Trogyal, el maestro de magia negra recomendado por un monje que Töpaga encontró durante su viaje.

Yarlung ཡར་ལུང་། o ཡར་ལུང་ས། – La región donde vivía el primer maestro de chamanismo de Töpaga, ubicada en la región central del Tíbet llamada Ü, hacía el sureste de Lhasa. Está a cientos de kilómetros de Gungtang, donde vivía Töpaga. El valle de Yarlung también es la cuna de la cultura antigua tibetana y fue la sede del imperio tibetano. *(Puedes ver su ubicación en el mapa de la sección EXPLORAR de esta unidad).*

Lama Yungtön Trogyal ལྷ་མ་གཡུང་ལྷོན་ཁོ་རྒྱལ། – Nombre del primer maestro de chamanismo de Töpaga. Su nombre significa Maestro (tön) ལྷོན། - Permanente (Yung) གཡུང་། - Rey (guial) ཁོ། - Iracundo (tro) ཁོ།. Vivió en la región de Ü (Tíbet Central), en el valle de Yarlung, en una aldea llamada Kyurpo. No se inclinó a enseñar a Töpaga y sus compañeros métodos de magia negra, y sólo después de un año, cuando los demás jóvenes se fueron, Töpaga logró convencerle de guiarle para que lograra mostrar resultados de su chamanismo. Fue entonces, cuando Yungtön Trogyal le envió a su amigo, el maestro Nupchung Yönten Guiatso, quien vivía en otra región del Tíbet.

Thu (Tibetano: ཐུ།) Esta palabra se traduce como “poder” y también quiere decir “hechizo”, “conjuro” o “encanto”.

Mantra coercitivo (Tibetano: *drag ngag* – དྲག་ཀླག་སྒྲ།) Un sinónimo para *thu* en el sentido de hechizo o conjuro. Se refiere al uso de mantras o sílabas de mantras para lastimar, controlar o matar a otros.

Zadong Marnak གཟུང་གཞིང་དམར་ནག་ – Nombre de una práctica de mantra coercitivo y de la deidad conectada con dicha práctica. *Za* en general quiere decir “planeta”, *dong* quiere decir “cara”, *mar* quiere decir “rojo” y *nak* quiere decir “negro”. *Za* o *Zadong* en este caso es la deidad o espíritu de los eclipses. *Posiblemente es la figura que aparece en las nubes en la imagen Primer plano 5 de esta unidad del curso.*

Nupchung Yönten Guiatso གནུབས་ཆུང་ཡོན་ཏན་གྱི་མཚོ། – Un maestro conocido en la escuela Níngma. Es el maestro que finalmente enseñó a Töpaga el uso de mantras coercitivos, o magia negra, por recomendación de su amigo Yungtön Trogyal. Vivía en la área de Nup Khulung en la zona Tsangrong en la región de Tsang. También está conocido en varios textos como Nup Khulungpa o Khulung Yönten Guiatso.

Nup Khulungpa གནུབས་ཆུང་པ། – Otro nombre para Nupchung Yönten Guiatso, el maestro que enseñó magia negra a Töpaga.

Mándala (Sánscrito) En el chamanismo tibetano se ven elementos extraídos del budismo, con otro significado y uso. Los mándalas en un contexto chamánico son dibujos rituales que simbólicamente marcan un espacio dentro del cual la actividad chamánica tendrá efecto. Al observar bien las imágenes que narran los hechizos de Töpaga, se pueden ver dibujos de este tipo.